

# **HPS B8**

# **HPS B8M**

**Diffusore amplificato**  
**Amplified speaker**



**Manuale di istruzioni • Instruction manual**

# Grazie per aver scelto il marchio RIDEM

Il prodotto RIDEM da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantire il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

**ATTENZIONE:** Il presente manuale si riferisce ai due modelli HPS B8 e HPS B8M che differiscono unicamente per il microfono in dotazione (a filo per HPS B8M e radiomicrofono per HPS B8).

# Thank you for choosing RIDEM brand

*The RIDEM product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.*

*WARNING: this manual is referred to the two models HPS B8 and HPS B8M, which only differ for the type of microphone (wired microphone for HPS B8M and wireless microphone for HPS B8).*



## **ATTENZIONE:**

Subito dopo aver ricevuto l'apparecchio aprite attentamente la scatola, controllate il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore, eventuali danni da trasporto subito dall'apparecchio o dall'imballo. In caso di reso è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale, vi suggeriamo quindi di conservarlo.

## **WARNING:**

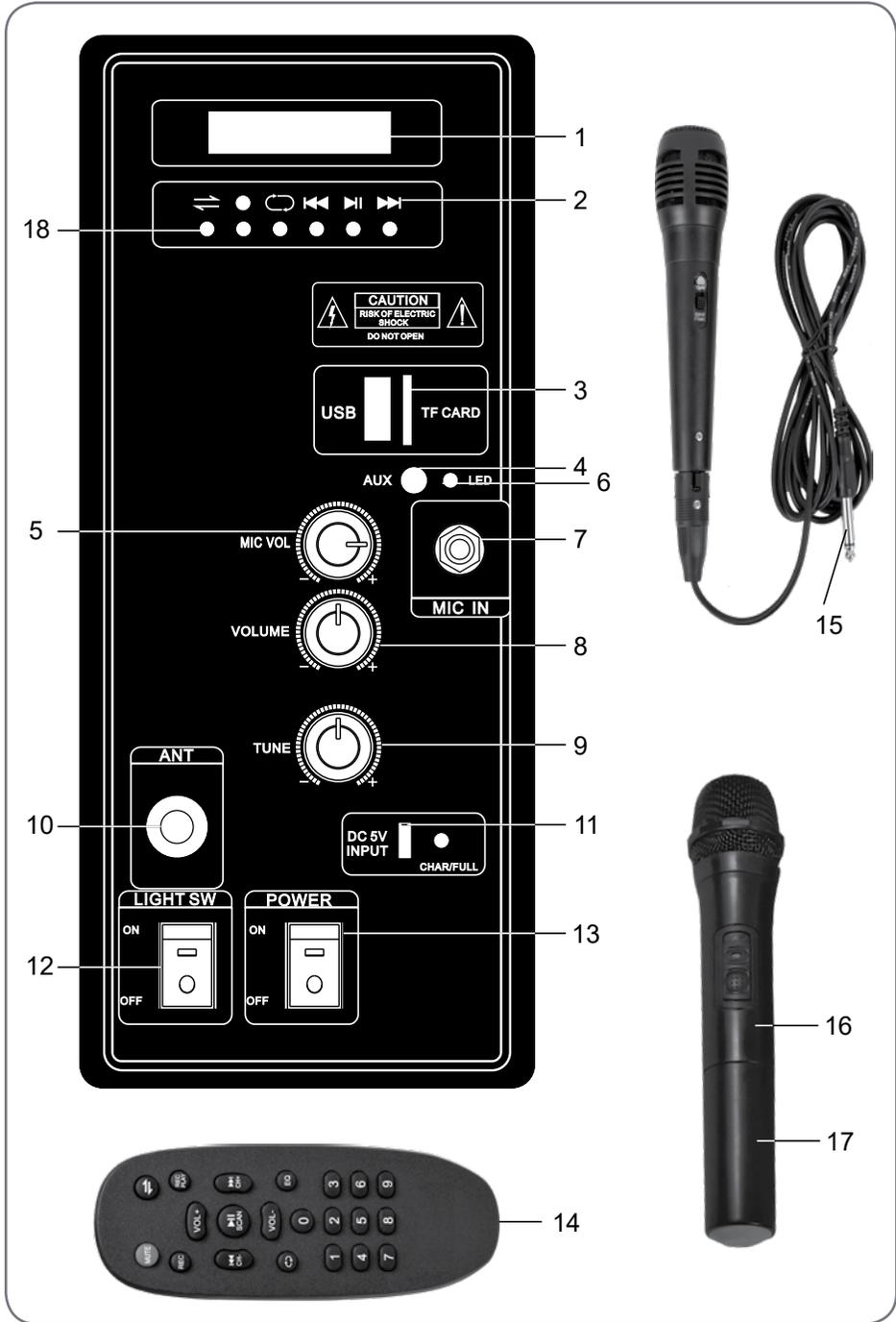
Immediately after receiving the product open carefully the box, check the contents to make sure that all parts are present and in good conditions. Report immediately to the seller any transport damage suffered by the fixture or packaging. In case of return it is important that the product is complete with the original packaging, so we suggest you to keep it.

## Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35C°.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.

## Safety Notes

- *Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.*
- *Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.*
- *This product is not suitable for outdoor use.*
- *To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.*
- *Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.*
- *In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical service center.*
- *Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.*
- *Make sure the power cord is not damaged.*
- *Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord.*





**Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.**

- Accertatevi che il diffusore sia spento con tasto POWER(13) su OFF e che il cavo di alimentazione USB non sia inserito nella presa(11).
- Posizionate in un luogo idoneo il vostro nuovo diffusore avendo cura che tale luogo non sia umido, esposto ai raggi diretti del sole. Per lo spostamento utilizzate la maniglia di trasporto superiore.
- Collegate un eventuale microfono, munito di connettore 6,3mm alla presa "MIC"(7).
- Il segnale in ingresso, proveniente da smartphone, lettore CD o altro apparecchio di tipo "line", potrà essere connesso alla presa "Aux" di tipo 3,5mm stereo(4).
- Terminati i collegamenti, regolate il volume(8) dell'amplificatore sul minimo cioè ruotato in senso antiorario.
- Prima di utilizzare l'apparecchio assicuratevi che la batteria interna



**Before arranging any connection, make sure to unplug the device from the power source. All connections must be made with the fixture off.**

- *Be sure that the speaker is switched off with the POWER button (13) in OFF position and that the USB power cable is not plugged into the socket (11).*
- *Place your speaker in a suitable place, keeping it away from moisture and direct sun rays. Use the upper handle to move the fixture.*
- *You can connect a microphone with 6,3 mm connector to the MIC socket (7).*
- *The input signal, coming from a smartphone, a CD player or another "line" device, can be connected to the AUX 3,5 mm stereo socket (4).*
- *Once made the connections, please set the amplifier volume (8) to its minimum position (completely turned anti-clockwise).*
- *Before using the device, make sure that the internal battery is fully charged.*

sia completamente carica. Collegate il cavo di alimentazione alla presa(11) e quindi a una comune presa USB da almeno 2A. Il led posto accanto indicherà lo stato della ricarica.

*Connect the power cord to the socket (11) and then to a common USB socket of at least 2A. The LED next to it will indicate the recharge status.*

- Accendete l'amplificatore tramite il tasto POWER(13). Il Led(6) si illuminerà e ne indicherà l'avvenuta accensione.
- Attivate l'eventuale apparecchiatura che fornisce il segnale audio. Il segnale verrà amplificato. Il volume potrà essere regolato tramite apposito comando(8).
- Se avete collegato un microfono alla presa(7), potrete regolarne il volume tramite il comando(5). Il modello HPS B8M include un microfono a filo(15) che potrete utilizzare.
- Il tasto LED SW(12) consente di attivare dei led che illumineranno il woofer a tempo di musica ricreando una atmosfera festosa.
- Il display(1) mostra le principali informazioni relative al brano riprodotto.
- Il tasto TONE(9) regola la tonalità dell'audio riprodotto.
- *Turn on the amplifier through the POWER button (13). The power led (6) will light up to indicate that the speaker is on.*
- *Turn on the fixture providing the audio signal. The signal will be amplified. The volume of each amplified signal can be adjusted through the specific control (8).*
- *If you have connected a microphone to the socket (7) you can adjust its volume through the control (5). Model HPS B8M includes a wired microphone (15).*
- *The key LED SW (12) allows to activate the leds that will illuminate the woofer according to musical rhythm.*
- *The display (1) shows main information on the current track.*
- *The TONE (9) button adjusts the audio's tones.*

## **LETTORE MP3**

Il vostro nuovo diffusore è provvisto di lettore di chiavette USB e vi permetterà di riprodurre files MP3 in esse contenuti. E' sufficiente inserire la chiavetta (formattata in FAT 32 e contenente files MP3) nell'apposita presa(3) e agire sulla tastiera(2) per avviare la riproduzione, selezionare la traccia, impostare la funzione repeat, random o addirittura registrare il segnale microfonico su chiavetta USB. Nello stesso modo potrete sfruttare la presa TF CARD posta accanto.

## **FUNZIONE BLUETOOTH**

Premete il tasto mode(18) e selezionate la funzione bluetooth. La prima volta occorre accoppiare il diffusore al proprio smartphone. Accedete al menu bluetooth sullo smartphone e selezionatelo. Una volta accoppiato, il diffusore riprodurrà la musica pilotata dallo smartphone o dai tasti (2) dell'amplificatore.

## **TELECOMANDO**

Tramite il pratico telecomando(14) è possibile controllare a distanza le principali funzioni quali: volume, traccia, sorgente, etc.

## **RADIOMICROFONO**

Se avete acquistato il modello HPS B8, troverete nella confezione un pratico radiomicrofono palmare(16). Verificate che le batterie del radiomicrofono siano cariche ed eventualmente sostituitele svitando il fondo(17) del microfono.

## **MP3 PLAYER**

*Your new speaker is provided with USB sticks' and SD cards' reader to play MP3 files.*

*You just have to plug your stick (with MP3 files in FAT 32 format) into the specific socket (3) and use the keys (2) to start playing, select a track, set repeat / random function or record the mic signal on USB stick. You can use in the same way the TF CARD socket next to the USB port.*

## **BLUETOOTH FUNCTION**

*Press the mode key (18) and select the bluetooth function. The first time you have to pair the speaker with your smartphone. Go to the bluetooth menu on your smartphone and select it. Once paired the speaker will play music controlled from your smartphone or through the amplifier's keys (2)*

## **REMOTE CONTROL**

*Through the practical remote control (14) it is possible to manage at a distance the main functions such as: volume, track, source etc.*

## **WIRELESS MICROPHONE**

*If you have bought model HPS B8, you will find in the package a practical wireless handheld microphone (16). Check that the wireless microphone's batteries are fully charged and if necessary replace them by unscrewing the cover (17) at the bottom.*



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions in the manual or in the papers accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards EMC ( Electromagnetic Compatibility) and LVD ( Low Voltage Directive ). Compliance documents in complete form are available at the company Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".  
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014. E' possibile conferire l'usato direttamente al venditore per i prodotti di piccole dimensioni o in caso di acquisto di un bene nuovo analogo

Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on "Implementation of Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (RAEE)"  
The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed.

# HPS B8

Led su woofer / <i>Woofer with leds</i>	Si / Yes
Potenza Max / <i>Max Power:</i>	300 W (PMPO)
Potenza RMS / <i>RMS Power:</i>	30 W
Struttura Box / <i>Speaker's structure:</i>	ABS
Woofer / <i>Woofer:</i>	8"
Tweeter / <i>Tweeter:</i>	1"
Microfono / <i>Microphone:</i>	1 radiomicrofono VHF in dotazione / <i>1 VHF wireless mic included</i>
Batterie radiom / <i>wireless mic batt.</i>	2 x AA
Ingressi / <i>Inputs</i>	1 ingresso microfonico, 1 ingresso di linea <i>1 Mic Input, 1 Line Input</i>
Alimentazione / <i>Power supply:</i>	Batteria ricaricabile / <i>Rechargeable battery</i>
Risp. in freq. / <i>Frequency Resp.:</i>	20 Hz - 20 KHz
Telecomando / <i>Remote control</i>	Si / Yes
Lettore MP3 / <i>Mp3 Player:</i>	Si tramite USB / <i>Yes via USB</i>
Bluetooth / <i>Bluetooth:</i>	Si / Yes
Regolazione toni / <i>Tone Adjustment</i>	Alti e bassi / <i>Bass &amp; Treble</i>
Dimensioni / <i>Dimensions:</i>	235 x 200 x 365 mm
Peso / <i>Weight:</i>	2,2 Kg

# HPS B8M

Led su woofer / <i>Woofer with leds</i>	Si / Yes
Potenza Max / <i>Max Power:</i>	300 W (PMPO)
Potenza RMS / <i>RMS Power:</i>	30 W
Woofer / <i>Woofer:</i>	8"
Tweeter / <i>Tweeter:</i>	1"
Microfono / <i>Microphone:</i>	1 microfono a filo in dotazione / <i>1 wired mic included</i>
Dimensioni / <i>Dimensions:</i>	235 x 200 x 365 mm
Peso / <i>Weight:</i>	2,1 Kg



# Certificato di Garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. Vi suggeriamo di conservare lo scontrino o la fattura al fine di utilizzarla in caso di necessità come attestato di acquisto.

- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

# Warranty Certificate

*The product is covered by warranty, according to the current regulations. We suggest to keep the receipt or the invoice in order to use it, in case of necessity, as purchase proof.*

- *Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.*
- *The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.*
- *This warranty doesn't envisage the product's replacement.*
- *External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.*
- *Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.*
- *For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt*

La Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.



**IMPORTATO DA:**

KARMA ITALIANA Srl  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

**IMPORTED BY:**

KARMA ITALIANA Srl  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

Made in China